

«Ищем Достоевского»

На премьере в Хельсинки спектакля «Ищем Достоевского» режиссер Сакари Пуунун вынес на суд публики свое собственное, оригинальное прочтение пьесы советского драматурга Эдварда Радзинского «Старая актриса на роль жены Достоевского». И это сразу почувствовал сам автор пьесы, находившийся в зале. Действительно, пьеса, где по сути главным героем является театр, предоставляет любому постановщику абсолютную свободу трактовки образов и сюжета. В своем спектакле артисты Финского национального театра тщательно, настойчиво исследовали сложную, полигранную музу Достоевского, как бы пытались сыграть образ самого русского классика.

Премьера эта имела успех. «Современная драматургия» редко предоставляет актрисе благодарную роль. Но именно такая, притом самой высокой пробы, пришлось на долю Э.-К. Воланен в спектакле «Ищем Достоевского» по пьесе Э. Радзинского, — отмечала газета «Суоменмаа».

Беседа с Эдвардом Радзинским, мы вновь возвращаемся к зарубежным премьерам его пьес в прошедшем году — в Швеции, Соединенных Штатах, во Франции. Всюду признание широкой публики, многочисленные отклики в средствах массовой информации.

— Мне, конечно, приятно, что пьесы мои нашли путь к зарубежному зрителю, — говорит драматург. — Но сейчас важнее сказать о другом — насколько произведение искусства способно пробудить интерес к стране, которую оно

представляет, на чьей почве созрело, выросло.

— Встречи с зарубежными коллегами, — продолжает Э. Радзинский, — убедили меня: сегодня многие из них серьезно понимают всю полноту ответственности, которая ложится на плечи представителей творческой интеллигенции в наше тревожное время.

Эдвард Радзинский показывает письмо, полученное от Виктора Столоффа, американского продюсера и режиссера. В нем приглашение к большой совместной работе. Замысел Столоффа таков: представитель каждой из стран — участниц второй мировой войны должен написать сценарий о том, насколько это страшно, больно — война, как разрушила, сгубила она сорок с лишним лет назад бесчисленное множество судеб. Сценарии эти составят основу будущего фильма. Авторов будет несколько. С японской стороны к участию в проекте приглашен Акира Куросава...

Драматург вспоминает и о своей работе с датским режиссером Владимиром Херманном, поставившим в прошлом году в интереснейшем театре шведского города Йенчепинг его пьесу «Приятная женщина с цветком и окнами на Север», а до этого в Копенгагене — еще три пьесы Э. Радзинского:

— Как часто думал я во время наших репетиций: «Сколько конфликтов и недоразумений исчезло бы, встречайся мы чаще в этом таинственном, прекрасном, благородном мире, который именуется искусством!».

Б. ЮНАНОВ.